

# FEIDER

## MACHINES

**POLISSEUSE**

**FBM1300**

**Manuel d'instructions**



**Avertissement: lire le manuel avant l'utilisation**

**BUILDER SAS**

**32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - France**

**MADE IN PRC**



# 1. INSTRUCTIONS DE SECURITE

---

## Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

*Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).*

### 1) Sécurité de la zone de travail

a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### 2) Sécurité électrique

a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.

b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### 3) Sécurité des personnes

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité

*antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.*

**c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.**

**d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.**

**e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.**

*Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*

**f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.**

**Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.**

**g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.**

**h) Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.**

#### **4) Utilisation et entretien de l'outil électrique**

**a) Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.**

**b) Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement. Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.**

**c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.**

**d) Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.**

**e) Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.**

**f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.**

**g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.**

*L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*

h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

## **5) Maintenance et entretien**

a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*

**Si le câble d'alimentation de cet outil électrique est endommagé, il faut le remplacer par un câble d'alimentation spécialement préparé et pouvant être obtenu auprès du service d'entretien**

### **Risques résiduels**

Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, le risque de blessures et de dommages demeure:

- Effets néfastes sur la santé résultant des vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas manipulé correctement et correctement entretenu
- Risque de blessures et de dégâts matériels causés par des projectiles.
- Utilisation prolongée de ce produit qui peut exposer l'opérateur aux vibrations et provoquer une maladie dite du «doigt blanc». Pour réduire les risques, portez des gants et gardez les mains au chaud.
- Si l'un des symptômes du "syndrome du doigt blanc" se produit, consultez immédiatement un médecin. Les symptômes du «doigt blanc» comprennent l'engourdissement, la perte de sensibilité, les picotements, les picotements et la douleur, la perte de force, les changements de couleur ou l'état de la peau. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente à basse température.
- Inhalation de particules de matière soufflée / aspirée.
- Projections involontaires.
- Contact avec des objets étrangers.
- Contact avec l'outil pendant le fonctionnement

### **Utilisation prévue**

Cet outil est conçu pour le polissage de surfaces métalliques. Avec les accessoires fournis avec cet outil, l'outil ne peut être utilisé que pour le polissage.

- Ce produit est destiné à un usage domestique privé uniquement. Il ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé dans une pièce fermée ou dans des zones où du gaz et des flammes peuvent être présents.
- Utilisez cette machine comme décrit dans ce manuel et uniquement pour l'usage prévu tel que décrit ci-dessus.
- Toute autre utilisation peut entraîner des dommages à l'appareil, des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou du non-respect de ce manuel.

## Symboles



Protection de classe II (double isolation)



Lire le manuel d'instructions



Porter une protection oculaire



Porter une protection auditive



Porter un masque de protection



Porter des gants de protection

## **2. VOTRE PRODUIT**

---

### **a. Description**



1- Poignée auxiliaire

2- Boitier de protection

3- Roue de la ponceuse

4- Couverture des brosses carbone

5- Interrupteur ON/OFF

6- Cordon d'alimentation

7- Réglage de la vitesse

## b. Informations techniques

Tension	230-240V~ 50Hz
Puissance	1300W
Vitesse	1000-3000/min
Diamètre du disque de meulage	Ø120mm
L'arbre de sortie	M8
Poids	3.88 kg
Classe de protection	□
Niveau de pression sonore	$L_{pA} = 83 \text{ dB(A) K=3dB(A)}$
Niveau de puissance sonore	$L_{WA} = 94 \text{ dB(A) K=3dB(A)}$
Vibration	$a_h = 4.47 \text{ m/s}^2$
Incertain	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

### Informations

- la valeur totale déclarée de vibration a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer des outils;
- la valeur totale déclarée de vibration peut aussi être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

### Mise en garde:

- l'émission de vibration pendant l'utilisation de l'outil électrique peut être différente de la valeur totale déclaré selon les façons d'utiliser l'outil;
- il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

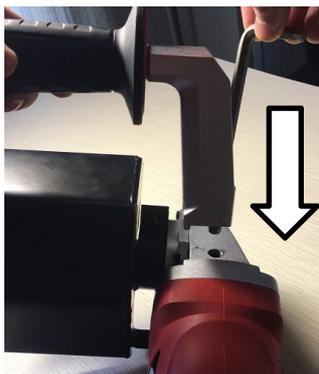
## 3. ASSEMBLAGE

---

Retirez la fiche de la prise avant d'effectuer tout travail sur la machine! Tenez compte du mode d'emploi et des consignes de sécurité!

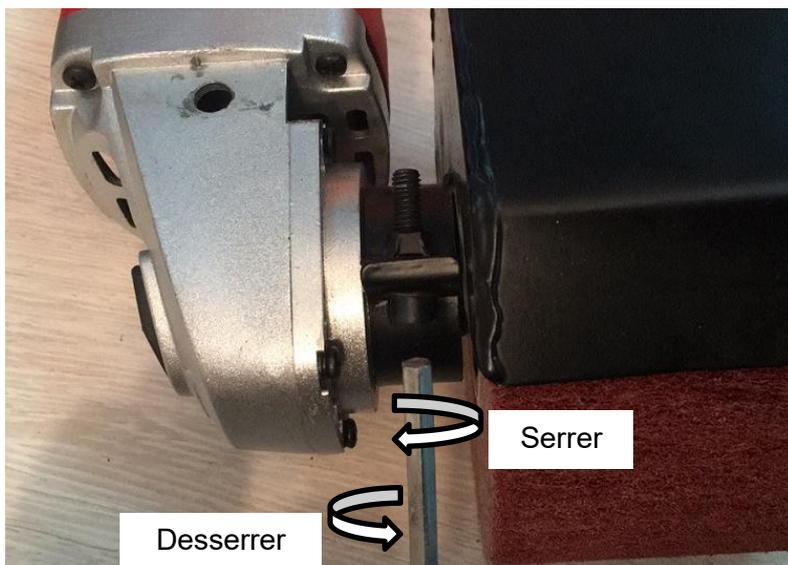
### a) Montage de la poignée auxiliaire

L'outil est livré avec une poignée auxiliaire. Vous devez l'installer avant l'opération:



## b) Montage du boîtier de protection

Le boîtier de protection a été monté avant la livraison, ne retirez jamais le boîtier de protection pendant l'opération.



## c) Montage/remplacement de la roue de ponçage

La roue de ponçage a été montée avant la livraison, pour changer la roue, il suffit de desserrer l'écrou.



## 4. OPERATION

---

### a. Démarrage et arrêt de l'outil

- Poussez vers l'avant et maintenez l'interrupteur ON / OFF pour démarrer l'outil.
- Relâchez l'interrupteur pour arrêter l'outil.

### b. Travaux

Avant l'utilisation, vérifiez que l'outil est entièrement installé. Lorsque vous démarrez l'outil, tournez-le au ralenti pendant 60 secondes pour voir si l'outil fonctionne sans souci. En cas de problème, arrêtez immédiatement l'outil et inspectez-le.

En cas de vibrations excessives, arrêtez immédiatement l'outil et changez la meule de polissage. Si l'outil continue de vibrer anormalement, arrêtez de l'utiliser, inspectez-le et / ou faites-le réparer par un service de réparation agréé.

En cas de blocage, arrêtez immédiatement la machine et débranchez-la de la prise. Vérifiez et éliminez la cause du blocage. Si le problème de blocage ne peut pas être résolu, n'utilisez plus l'outil et renvoyez-le à un service agréé pour inspection et réparation.

## 5. MAINTENANCE ET RANGEMENT

---

Entretenez votre outil régulièrement. Cela gardera votre outil en bon état de fonctionnement et prolongera sa durée de vie. N'utilisez pas d'agents abrasifs ou corrosifs pour nettoyer l'outil. Ces types de produits endommagent votre outil.

N'effectuez aucune réparation par vous-même. Les réparations et inspections doivent être effectuées par une personne compétente ou un centre de service autorisé (veuillez contacter votre revendeur).

### a. Après chaque utilisation

Vérifier l'état des accessoires et du corps de l'outil (propreté, usure, détérioration, etc.). Si vous constatez des dommages, une usure ou un dysfonctionnement, n'utilisez pas l'outil et confiez-le à un service qualifié pour inspection et réparation.

### b. Entretien

Aucune maintenance spécifique n'est requise par l'utilisateur. Après chaque saison, veuillez apporter l'outil à un centre de service agréé pour l'entretien général de la machine.

### c. Pièces de rechange

Vous pouvez commander des pièces de rechange directement auprès de notre centre de service. Veuillez passer votre commande en fonction du type de machine et du numéro de pièce indiqué sur le dessin d'explosion.

### d. Rangement

- Après utilisation et nettoyage, veuillez conserver votre outil.
- Conservez l'outil dans un endroit propre et sec, de préférence dans sa boîte.
- Lors du transport et du stockage, placez toujours le couvercle de protection sur la lame.
- L'outil doit être conservé hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Évitez d'exposer l'outil à la lumière directe du soleil.

## 6. MISE EN REBUT

---



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

## 7. DECLARATION DE CONFORMITE

---



Déclaration de conformité CE

BUILDER SAS

32 rue Aristide Berges -Z1 31270 Cugnaux - France

Tel: +33 (0) 5.34.508.508 Fax: +33 (0) 5.34.508.509

**Déclare que la machine ci-dessous:**

POLISSEUSE

FBM1300

Numéro de série: 20210503911-20210505410

**Est en conformité avec la Directive Machine 2006/42/EC et aux lois la transposant.**

**Est également en conformité avec les Directives suivantes**

Directive CEM 2014/30/EU

Directive RoHS: 2011/65/EU &(EU) 2015/863

**Est également en conformité avec les Directives suivantes**

EN 62841-1:2015+AC:15

EN 62841-2-4: 2014+AC:15

EN 55014-1:2017

EN55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3 3:2013

Cugnaux, 04/03/2021

Philippe MARIE / CEO

Responsable du dossier technique: Mr. Olivier Patriarca

## 8. GARANTIE



### GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

#### La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

#### La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

#### LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



## 9. PANNE PRODUIT

### QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

#### Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

#### Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket ) sur le site : <https://services.swap-europe.com>  
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous référer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.**



# 10. EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage\*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

**Attention :** toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

**Rappel :** les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

### Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)  
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.